

Sensotec



OrCam Read

Guide de démarrage rapide



OrCam **Read.**

UN STYLO INTELLIGENT QUI LIT SUR N'IMPORTE QUEL SUPPORT.

© 2021 OrCam Technologies Ltd. Tous droits réservés.

OrCam® est la marque de commerce et le nom de marque d'OrCam Technologies Ltd. (ci-après « OrCam »). OrCam est le propriétaire exclusif de la totalité des droits et des droits de propriété intellectuelle sur ce guide et/ou tout autre document annexe produit par OrCam. Les documents sont protégés par les lois applicables à la propriété intellectuelle, y compris et sans restriction, les droits d'auteur, brevets, brevets de conception, marques de commerce, savoir-faire, secrets commerciaux et traités internationaux. Aucune licence ou droit n'est accordé par la présente à l'utilisateur de ce guide, qui est et restera la propriété seule et exclusive d'OrCam. Aucune partie de ce guide ne peut être utilisée, reproduite, traduite, convertie, modifiée, adaptée, présentée, mémorisée dans un système de récupération de données, communiquée ou transmise par quelque moyen que ce soit, pour un objectif commercial quel qu'il soit, y compris mais sans s'y limiter, la vente, la revente, la distribution, la reproduction, la concession de licence, la location ou la franchise sans l'accord écrit préalable d'OrCam.

Une liste des brevets OrCam est disponible à l'adresse <https://www.orcam.com/en/patents/>. OrCam ne fait aucune déclaration et n'offre aucune garantie, explicite ou implicite, concernant l'exactitude et l'intégralité du contenu de ce guide, qui est fourni « en l'état », et décline toute responsabilité ou implication concernant d'éventuelles erreurs ou

inexactitudes qui pourraient figurer dans le présent document ou concernant tout produit qui pourrait être fourni en rapport avec ce document.

Les appareils OrCam sont destinés à améliorer la vie quotidienne des personnes malvoyantes. Ils ne se substituent pas aux méthodes ou formes d'assistance disponibles et ne doivent en aucun cas être considérés comme suffisamment fiables dans des situations présentant une menace potentielle pour la vie ou la santé ou entraînant un risque de perte financière. En particulier, les dispositifs OrCam ne doivent jamais être utilisés pour conduire des véhicules ou faire fonctionner tout type de machines. Pour des informations complémentaires sur la sécurité, veuillez consulter le site Web d'OrCam : www.orcam.com/safety.

Pour contacter l'assistance OrCam, veuillez envoyer un e-mail à support@orcam.com.

Pour accéder au manuel de l'utilisateur en ligne et à des tutoriels vidéo, des astuces, des conseils et à une assistance en cas de problèmes, consultez www.orcam.com/fr/user-area/.

f **@** **t** **v** | www.orcam.com | info@orcam.com

Date d'impression : OrCam Read, Version 9.10, septembre 2021
DOC000082

Siège social

OrCam Technologies
5 Kiryat HaMada St.
Jerusalem 9777513
Israël
+972.2.591.7800

Allemagne

OrCam GmbH
Gustav-Heinemann-Ufer 58
50968 Cologne
+49 (0) 211 540 138 11

États-Unis et Canada

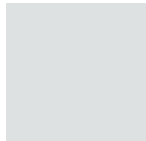
OrCam Inc.
1115 Broadway, 11th floor
New York, NY 10010
1.800.713.3741

Royaume-Uni

OrCam UK
60 Gresham Street
London EC2V 7BB
0800.358.5323

Chine

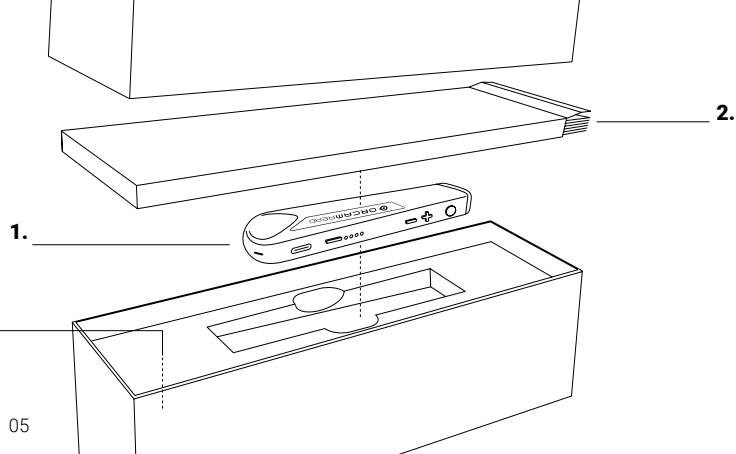
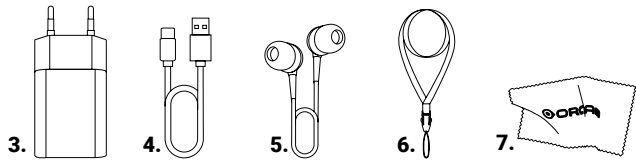
OrCam Shanghai Technology Consulting Co., Ltd.
奥看(上海)技术咨询有限公司
1277 W. Beijing Road Guolv Building 3/F,
Jing'an Shanghai +8618621553619



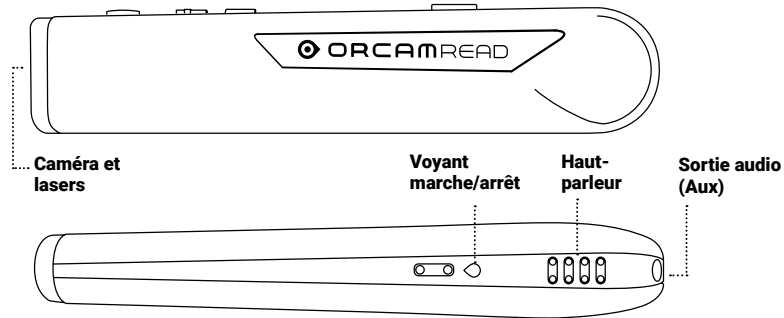
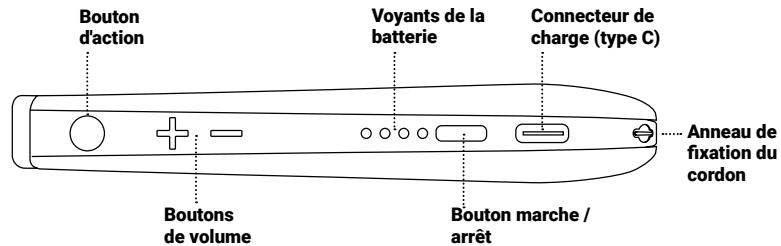
Avant d'utiliser le dispositif OrCam Read pour la première fois et pour être sûr de l'utiliser correctement et sans danger, consultez notre site Web à l'adresse <https://www.orcam.com/fr/user-area/> pour accéder à un Manuel d'utilisation détaillé d'OrCam Read, à des tutoriels vidéo, à des conseils, à des astuces et à une aide au dépannage.

Que contient l'emballage ?

1. Appareil OrCam Read 2. Guide d'utilisation abrégé 3. Chargeur mural
4. Câble de recharge 5. Écouteurs filaires 6. Cordon 7. Chiffon de nettoyage



Éléments et boutons.



Démarrage.

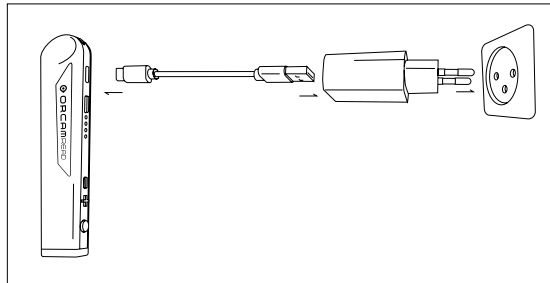
Charge d'OrCam Read.

- Pour charger OrCam Read, insérez le câble de charge dans le connecteur de charge. Branchez l'extrémité USB du câble de charge au chargeur mural. Branchez le chargeur mural à une prise électrique.
- Avant d'allumer le dispositif pour la première fois, chargez votre dispositif pendant trois heures.
- OrCam Read se charge complètement en environ 90 à 120 minutes.

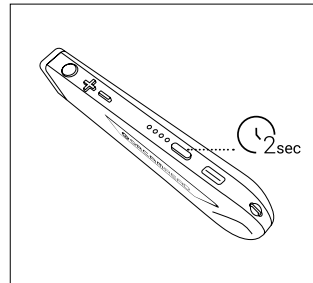
Mise en route d'OrCam Read.

Appuyez sur le bouton marche arrêt pendant 2 secondes jusqu'à émission d'un bip. Moins d'une minute plus tard, le dispositif annonce : « OrCam Version [xx] est prêt. La batterie est chargée à [XX] pour cent ».

Charger



Appuyer sur le bouton marche / arrêt



Fonctions.

Appuyez sur le bouton d'action.

Appuyez une fois sur le bouton d'action pour qu'OrCam Read lise le texte capturé, reconnaisse des codes-barres ou des billets, arrête de lire ou opère des sélections dans le menu des paramètres audio.



Appuyez deux fois sur le bouton d'action.

Appuyez deux fois rapidement sur le bouton d'action pour mettre en pause ou reprendre la lecture, démarrer une session de commande vocale ou quitter le menu des paramètres audio.



Appuyez sur les deux boutons de volume.

Appuyez sur les deux boutons de volume pour basculer entre les modes du pointeur laser.



Appuyez sur un bouton de volume.

Appuyez sur l'un ou l'autre des boutons pour régler le volume, reculer ou avancer dans le texte ou parcourir le menu des paramètres audio.



Découverte.

Veille et extinction.

Lorsque le dispositif est allumé, le passage en Veille vous permet d'économiser la batterie. OrCam Read passe automatiquement en mode Veille au bout de trois minutes d'inactivité, et s'éteindra automatiquement au bout de 3 heures en mode Veille.

- Pour passer en mode Veille, appuyez une fois sur le bouton marche arrêt.
- Pour quitter le mode Veille et réactiver votre dispositif, appuyez sur le bouton marche / arrêt ou d'action.

- Pour éteindre OrCam Read, appuyez une fois sur le bouton marche / arrêt. Vous entendrez le message : « *Mise en Veille. Appuyez de nouveau pour éteindre* ». Appuyez une nouvelle fois sur le bouton marche / arrêt.

Réglage du volume.

- Augmentez le volume d'un niveau en appuyant une fois sur le bouton plus (« + ») de réglage du volume.
- Augmentez le volume d'un niveau en appuyant une fois sur le bouton moins (« - ») de réglage du volume.

Commandes vocales.

Les commandes vocales OrCam peuvent servir à contrôler facilement votre dispositif OrCam Read, à modifier les paramètres ou à recevoir des informations.

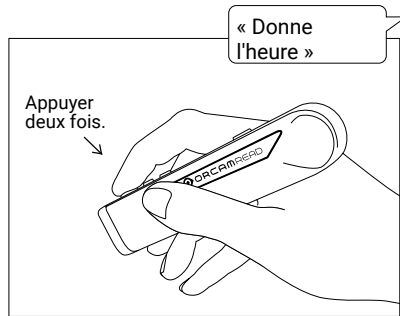
1. Appuyez deux fois sur le bouton d'action. Un bip long est émis.
2. Prononcez une commande vocale.

Remarque : lisez la description de chaque commande vocale dans le Manuel d'utilisation OrCam Read, dans l'espace utilisateur du site Web OrCam.

Liste des commandes vocales.

« Liste des commandes d'assistance »
« Liste des commandes de paramètres »
« Liste des commandes de lecture intelligente »
« Liste des commandes d'information »
« Donne la version »
« Donne l'heure »
« Donne la date »
« Donne le niveau de la batterie »
« Augmente le volume » / « Parle plus fort »
« Diminue le volume » / « parle plus doucement »

« Parle plus vite » / « Lis plus vite »
« Parle moins vite » / « Lis plus doucement »
« Donne le numéro de série »
« Entre dans le menu »
« Change la voix »
« Vérifie la connexion internet »
« Change le délai de mise en veille automatique »
« Active la navigation de lecture »
« Neutralise la navigation de lecture »
« Connecte-toi au périphérique audio bluetooth »



Hey OrCam.

Au lieu de taper deux fois sur le bouton d'action, vous pouvez aussi tout simplement dire « **Hey OrCam** » suivi de la commande vocale souhaitée. Par exemple, vous pouvez dire « **Hey OrCam, accède au menu utilisateur** ».

Notez que cette fonctionnalité est désactivée par défaut. Vous pouvez l'activer dans le menu des paramètres audio.

Fonctionnalités.

Lecture ou reconnaissance.

OrCam Read peut lire du texte ou reconnaître les codes-barres et billets pré-enregistrés¹.

1. Tenez OrCam Read directement face au texte, au code-barres ou au billet, à une distance comprise entre 15 et 35 cm. Vérifiez que le côté long de l'appareil doté de tous les boutons est orienté vers le haut.
2. Appuyez sur le bouton d'action. Vous entendez un bruit d'appareil photo.
3. OrCam Read commence à lire le texte ou à reconnaître le code-barres ou le billet.

Remarque : vous pouvez aussi lire un texte plus spécifique en exerçant une pression longue sur le bouton d'action pendant jusqu'à 5 secondes. Pendant la pression longue, ajustez les bordures laser ou le pointeur de souris de manière à capturer le texte souhaité. Si vous ne relâchez pas la pression de votre doigt avant la fin des 5 secondes, la caméra ne s'active pas.

Navigation de lecture.

- Pour mettre en pause ou reprendre la lecture, appuyez deux fois sur le bouton d'action.

- Pour sauter une phrase, appuyez une fois sur le signe plus (« + ») ou moins (« - »).
- Pour arrêter la lecture, appuyez une fois sur le bouton d'action.

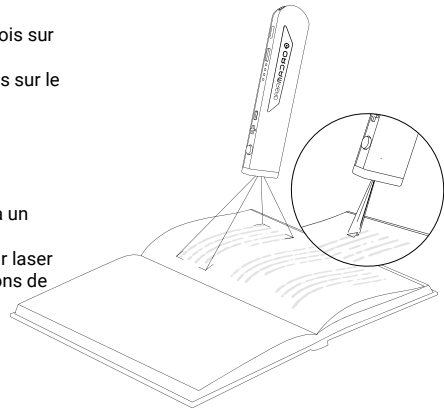
Modes du pointeur laser.

Il existe deux modes de pointeur laser :

- « Bordure » pour lire le texte encadré.
- « Souris » pour commencer la lecture à un endroit précis.

Vous pouvez changer le mode du pointeur laser en appuyant simultanément sur les boutons de volume plus et moins.

¹ La reconnaissance des codes-barres et billets pré-enregistrés est disponible à l'achat uniquement.



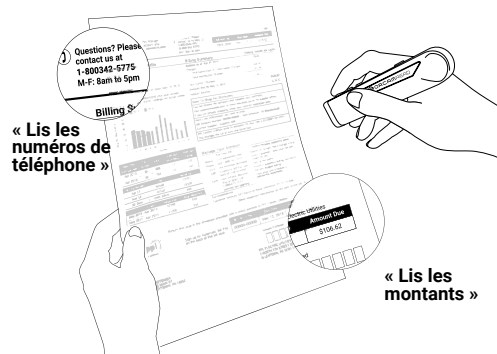
Lecture intelligente³.

Cette fonctionnalité a pour rôle de vous aider à trouver les informations que vous recherchez plus vite et plus facilement. Vous pouvez demander à OrCam Read de lire la date d'échéance et le montant de vos factures, de lire la liste des desserts d'un menu, de lire le numéro de téléphone inscrit sur une carte de visite, etc.

1. Tenez OrCam Read directement face au texte à une distance comprise entre 15 et 35 cm. Vérifiez que le côté long de l'appareil doté de tous les boutons est orienté vers le haut.
2. Appuyez deux fois sur le bouton d'action et, après le bip long, dites « **Lecture intelligente** ». Le dispositif commence à émettre des sons d'appareil photo.

3. Lorsque le dispositif dit « *Prêt* », il reste à l'écoute. Vous n'avez donc pas à appuyer deux fois sur le bouton d'action avant chaque commande vocale.
4. Prononcez une commande vocale.
5. Si vous souhaitez énoncer une nouvelle commande pendant que l'appareil est en mode lecture, une pression sur le bouton d'action permet de retourner en mode « Écoute permanente ».
6. Pour quitter cette fonctionnalité, dites « **Quitter** » ou exercez une pression longue sur le bouton d'action pendant 5 secondes puis relâchez la pression. OrCam Read dit « *Sortie* » lorsqu'il quitte la fonctionnalité de lecture intelligente.

³ Disponible uniquement à l'achat



Liste des commandes vocales de lecture intelligente.

- « **Assistance** » - OrCam Read dresse la liste de toutes les commandes vocales de lecture intelligente.
- « **Lis tout** » - OrCam Read lit tous les textes présents dans son champ de vision.
- « **Commencer à partir de 'X'** » / « **Passer à 'X'** » - OrCam Read commence à lire à partir du mot indiqué.
- « **Trouve 'X'** » - OrCam Read trouve et lit toutes les instances du mot indiqué.
- « **Lis les dates** » - OrCam Read lit toutes les dates indiquées.
- « **Lis les numéros de téléphone** » - OrCam Read lit tous les numéros de téléphone indiqués.
- « **Lis les montants** » - OrCam Read lit tous les montants indiqués.
- « **Précédent** » OrCam Read lit la phrase précédente.
- « **Suivant** » OrCam Read lit la phrase suivante.
- « **Répète** » - OrCam Read lit l'instance en cours.
- « **Lis les titres** » - OrCam Read lit seulement les titres.

- « **Lis l'article numéro 'X'** » - OrCam Read lit l'article indiqué numéroté d'un à dix.
- « **Lis le premier/'X'ème article** » - OrCam Read lit l'article indiqué numéroté d'un à dix.
- « **Lis l'article sur 'X'** » - OrCam Read lit l'article contenant le mot indiqué dans le titre.
- « **Reprends une photo** » - OrCam Read capture de nouveau l'image.
- « **Augmente le volume** » / « **Parle plus fort** » - OrCam Read augmente le volume d'un niveau.
- « **Diminue le volume** » / « **Parle plus doucement** » - OrCam Read diminue le volume d'un niveau.
- « **Parle plus vite** » / « **Lis plus vite** » - OrCam Read lit plus vite.
- « **Parle moins vite** » / « **Lis plus doucement** » - OrCam Read lit moins vite.
- « **Quitter** » - OrCam Read quitte le mode lecture intelligente.

Personnalisation et connexion.

Options du menu de configuration audio.

Personnalisez les paramètres de votre dispositif depuis le menu de configuration audio. Pour y accéder, tout en maintenant la pression sur le bouton marche / arrêt, appuyez sur l'un des boutons de volume puis relâchez le bouton marche / arrêt.

Une fois dans le menu de configuration audio, écoutez attentivement les instructions sonores. Appuyez une fois sur le bouton d'action pour confirmer l'option sélectionnée ; appuyez sur l'un des boutons de volume pour parcourir les différentes options. Appuyez deux fois sur le bouton d'action pour revenir au menu principal ou quitter le menu de configuration audio.

Remarque : lisez la liste complète des options de configuration disponibles dans le Manuel d'utilisation OrCam Read, dans l'espace utilisateur du site Web OrCam.



Régler et donner l'heure et la date.

- Pour régler l'horloge interne, allez sur le site Web : www.orcam.com/timeset. Appuyez sur le bouton d'action pour lire la commande « **OrCam s'il vous plaît régler le fuseau horaire et le temps** » affichée à l'écran.
- Pour entendre l'heure et la date, allez dans le menu des paramètres audio. Allez dans le menu Paramètres généraux et dans Régler l'heure. Vous pouvez aussi utiliser les commandes vocales « **donne l'heure** » et « **donne la date** ». Au bout de quelques secondes, OrCam Read annonce l'heure et/ou la date.

Connexion Bluetooth.

Utilisez le Bluetooth pour connecter votre appareil OrCam Read à un haut-parleur externe ou à des écouteurs.

1. Sur le haut-parleur ou les écouteurs :
 - a. Appuyez sur le bouton d'appariement Bluetooth. Vous recevez alors une réponse audio des haut-parleurs ou des écouteurs.
2. Avec votre appareil OrCam Read :
 - a. Allez dans le menu des paramètres audio. Allez dans le **menu Paramètres de connectivité** puis dans le **menu Paramètres Bluetooth**.
 - b. Sélectionnez « *Pour vous connecter à un périphérique audio Bluetooth, appuyez sur le bouton d'action. Pour d'autres paramètres, appuyez sur les boutons de volume* ».
 - c. Sélectionnez les haut-parleurs ou les écouteurs auxquels vous voulez vous connecter.

Sur certains haut-parleurs ou écouteurs Bluetooth, vous pourrez entendre une annonce « connecté ».

Application mobile.

Utilisez l'application « OrCam Read » pour personnaliser vos paramètres OrCam Read, contrôler la navigation de lecture, trouver votre appareil si vous l'avez égaré et lire les tutoriels pour apprendre à utiliser le dispositif.

1. Téléchargez l'application « OrCam Read » dans la boutique d'applis de votre smartphone et vérifiez que la fonction Bluetooth de votre smartphone est activée.
2. Tenez votre dispositif OrCam Read verticalement avec la caméra pointant vers le plafond et fermez votre smartphone. Suivez les instructions à l'écran lorsque vous appariez votre dispositif.

Important : l'application est pour l'instant disponible uniquement sur iPhone et iPad.

Remarque : lisez la section Application mobile du Manuel d'utilisation OrCam Read dans l'espace utilisateur du site Web OrCam pour en savoir plus sur l'installation, l'appariement et l'utilisation de l'appli « OrCam Read » avec votre dispositif OrCam Read.

Connexion au réseau Wi-Fi et mises à jour du logiciel.

La connexion de votre OrCam Read à un réseau Wi-Fi permet à votre appareil d'installer les mises à jour les plus récentes du logiciel. Le dispositif doit être connecté au chargeur pendant toute la durée du téléchargement. Notez qu'OrCam Read est uniquement compatible avec le Wi-Fi 2,4 Ghz, non avec le Wi-Fi 5 Ghz.

Pour vous connecter à votre réseau Wi-Fi :

1. Sur votre ordinateur ou smartphone :
 - a. Allez sur le site www.orcam.com/wifiset.
 - b. Suivez les instructions à l'écran pour définir votre réseau Wi-Fi.
 - c. Un code QR apparaît à l'écran.
2. Avec votre appareil OrCam Read :
 - a. Connectez OrCam Read au chargeur.
 - b. Tenez OrCam Read face à l'écran (à environ 30-40 cm d'un écran d'ordinateur, à environ 15-20 cm d'un écran de smartphone) pour pouvoir scanner le code QR.
 - c. Appuyez sur le bouton d'action.

OrCam Read émet un signal sonore ainsi que plusieurs bips lorsqu'il scanne le code QR et se connecte au réseau Wi-Fi. OrCam Read émet une annonce lorsque la connexion est établie.

Sécurité et avertissement.

- Avant d'utiliser votre dispositif OrCam, lisez attentivement les précautions suivantes pour éviter des situations dangereuses et pour vous assurer que votre dispositif offrira des performances idéales :
- Manipulez votre dispositif OrCam avec soin. Évitez tout risque de chute, d'exposition au feu, de perforation ou d'écrasement sous peine de l'endommager.
- Vérifiez que votre dispositif OrCam ne présente aucun dommage physique tel que fissures ou éraflures sur son boîtier extérieur. N'ouvrez pas le boîtier extérieur du dispositif.
- Vérifiez que l'objectif de la caméra de votre dispositif OrCam n'est pas fissuré, endommagé ou éraflé.
- Vérifiez que l'objectif de la caméra n'est pas obstrué ou sale. Lisez les instructions de nettoyage ci-dessous pour savoir comment nettoyer correctement votre dispositif OrCam.
- Utilisez seulement le chargeur fourni avec votre dispositif OrCam. L'utilisation d'un autre chargeur peut annuler votre garantie et causer une blessure grave ou endommager le dispositif OrCam.
- Vérifiez que le chargeur mural et le câble de charge ne sont pas endommagés ou cassés.
- Ne tentez pas de remplacer la batterie ; vous risqueriez de l'endommager, ce qui peut entraîner une surchauffe et même une blessure. La batterie est conçue pour durer deux ans dans des conditions normales d'utilisation (un cycle de charge par jour en moyenne) après quoi il pourrait être nécessaire de la remplacer
- Le dispositif OrCam est conçu pour fonctionner à des températures ambiantes comprises entre 0 et 40°C et dans des conditions environnementales normales (humidité relative de 10 à 90 % sans

condensation et une pression atmosphérique de 700 hPa jusqu'à 2000 m au-dessus du niveau de la mer). Le dispositif risque d'être endommagé s'il est utilisé en dehors de ces valeurs. Il doit être entreposé et transporté dans un local sec et frais (0 à 40°C), une humidité relative de 5 à 90 % et une pression atmosphérique de 700 à 1060 hPa. En cas de surchauffe, le dispositif OrCam s'éteint.

- Le dispositif OrCam résiste à l'eau, mais il n'est pas étanche. Cela signifie que le dispositif peut supporter une pluie ou une bruine légère pendant de courtes périodes, bien que ce ne soit pas recommandé. N'utilisez pas le dispositif OrCam sous une pluie battante, sur la plage, à la piscine, dans une baignoire, sous la douche ou à proximité. N'immergez l'OrCam dans aucun type de liquide. Le dispositif OrCam est conforme aux normes du Code IP : IP22.
- Ne forcez pas lorsque vous insérez un connecteur dans une prise et n'appliquez pas une pression excessive sur un bouton. Cela pourrait provoquer un dommage non couvert par la garantie. Si un connecteur ne s'insère pas facilement, vérifiez que la prise n'est pas obstruée et que le connecteur est adapté à cette prise. Ne combinez pas un logiciel, du matériel ou un autre équipement non fourni par OrCam. L'exposition du dispositif à des champs magnétiques risque de l'endommager ou d'effacer vos données.
- Lorsque vous utilisez le dispositif OrCam ou chargez la batterie, il est normal que le dispositif devienne chaud. En cas de surchauffe, de fuite ou d'odeur de brûlé, éteignez le dispositif immédiatement et contactez l'assistance d'OrCam.
- Si vous rencontrez des difficultés à utiliser le dispositif OrCam ou si l'un de ses composants, comme l'objectif de la caméra, le boîtier extérieur ou le chargeur, vient à se détériorer ou à ne plus fonctionner, contactez l'Assistance OrCam et n'essayez pas de le réparer vous-même. Seul un

technicien qualifié OrCam est autorisé à réparer ou entretenir votre appareil. Une réparation non autorisée peut annuler votre garantie.

- OrCam conseille à l'utilisateur de rester éloigné de tout bruit de fond afin de mieux entendre le dispositif OrCam. OrCam conseille à l'utilisateur d'utiliser un dispositif audio Bluetooth tel que des écouteurs pour mieux entendre le dispositif OrCam dans les environnements bruyants.
- Si vous avez des questions sur l'utilisation du dispositif en cas de port d'un stimulateur cardiaque et/ou d'un défibrillateur et/ou d'un implant cochléaire, veuillez consulter votre médecin.
- Si vous faites une réaction allergique à l'un des éléments du dispositif OrCam, consultez un médecin immédiatement.
- N'utilisez pas votre dispositif OrCam pour lire les étiquettes de médicaments.
- OrCam Read est conforme aux normes américaines et européennes applicables aux appareils médicaux de classe 1. En cas de surchauffe, le dispositif OrCam s'éteint.

Nettoyage.

Nettoyez votre dispositif OrCam si vous avez l'impression qu'il est sale ou s'il a été utilisé par quelqu'un d'autre. OrCam vous conseille de nettoyer votre dispositif au moins toutes les deux semaines, en particulier l'objectif de la caméra. Ne touchez jamais l'objectif de la caméra avec le doigt. Nettoyez l'objectif uniquement avec le chiffon en microfibre fourni et un liquide de nettoyage pour verres de lunettes. N'utilisez pas de matières abrasives : elles pourraient endommager le dispositif OrCam. N'exposez pas le dispositif à des produits chimiques, tels que des produits d'entretien, des aérosols, des solvants, de l'alcool ou de l'ammoniac, car ils pourraient endommager le dispositif OrCam.

Conditions générales d'utilisation.

Votre utilisation de l'appareil OrCam (le « produit ») est régie par les Conditions générales d'utilisation indiquées sur le site orc.com/terms-and-conditions. Votre utilisation du produit est assujettie à votre acceptation de ces conditions générales d'utilisation.

Veuillez lire le présent Manuel d'utilisation en entier, y compris les importantes consignes de sécurité, avant d'utiliser votre dispositif OrCam. N'utilisez pas votre appareil OrCam avant d'avoir reçu en personne ou en ligne une formation dispensée par un instructeur licencié OrCam Trainer™ ou suivi le programme de formation OrCam.

OrCam ne peut assumer aucune responsabilité si le produit a été utilisé autrement que conformément aux instructions du Manuel d'utilisation. Les produits ne doivent en aucun cas être considérés comme fiables dans des situations présentant une menace potentielle pour la vie ou la santé ou entraînant un risque de perte financière. En particulier, les dispositifs OrCam ne doivent jamais être utilisés pour conduire des véhicules ou faire fonctionner tout type de machines. OrCam ne saurait être tenu responsable dans le cas où les produits seraient utilisés dans de telles situations.

OrCam peut recevoir des informations de tierces parties (telles que les codes-barres de produits alimentaires dans certains pays). OrCam tient ses informations sur les codes-barres de « Codes-barres des produits alimentaires d'Australie et de Nouvelle-Zélande », obtenu auprès de GS1 Australie. OrCam décline toute responsabilité concernant l'exactitude des informations de codes-barres obtenues auprès de tiers.

Respect de la vie privée.

OrCam accorde une grande importance au droit à la vie privée de ses utilisateurs et s'engage à protéger les informations à caractère personnel de ses clients et utilisateurs. Lisez notre déclaration de confidentialité sur <https://www.orcam.com/privacy-policy/>. Elle décrit comment nous traitons les données personnelles de nos clients et utilisateurs en relation avec les services que nous fournissons, notre site Web et l'application mobile OrCam Read (désignés respectivement par les termes « Services » et « Application »), les types de données personnelles collectées et traitées, la façon dont nous les utilisons, comment nous les protégeons et avec qui nous pouvons partager vos données personnelles.

Il est important pour nous que vous compreniez notre politique de confidentialité ainsi que vos droits relatifs aux données à caractère personnel que nous détenons sur vous. Vous devez aussi savoir que nous utilisons des cookies et d'autres technologies similaires pour recueillir et enregistrer des informations lorsque vous consultez notre site Web www.orcam.com, afin de vous servir au mieux. Pour en savoir plus sur l'utilisation de ces technologies, veuillez consulter notre Politique de cookies à l'adresse <https://www.orcam.com/fr/cookies-policy/>.

Si vous avez le sentiment que la Déclaration de confidentialité ne répond pas à certaines de vos inquiétudes concernant le respect de votre vie privée, contactez-nous à l'adresse : privacy@orc.com et indiquez-nous le motif de vos craintes.

Si vous choisissez de télécharger l'Application, d'utiliser, d'interagir avec, de vous inscrire ou de nous fournir des données en rapport avec ces Services, vous acceptez formellement d'utiliser ces données conformément à la présente Politique de confidentialité. Vous ne devez pas utiliser les Services ou nous soumettre des données si vous n'acceptez pas l'une ou l'autre des clauses du

présent document. La présente Déclaration de confidentialité ne doit en aucun cas être interprétée comme dérogeant à nos Conditions générales d'utilisation ou à tout autre accord conclu par et entre OrCam et vous.

Garantie

Le client accepte le fait que, sauf déclaration explicite dans le présent document, OrCam n'émet aucune déclaration et ne donne aucune garantie au client concernant le produit, ses fonctions ou toute image qu'il produit.

La garantie limitée accordée par OrCam à l'utilisateur final du produit (la « garantie limitée ») couvre le propriétaire d'un produit OrCam contre les défauts de matériel et de main d'œuvre au moment de son achat d'origine pour une période de 1 (un) an et pendant toute période supplémentaire applicable en vertu des lois. La preuve d'achat/ de livraison d'origine est exigée du propriétaire pour faire usage de cette garantie.

OrCam réparera ou remplacera, à sa discrétion, tout produit qu'OrCam aura déterminé comme étant couvert par cette garantie limitée. OrCam ne sera pas responsable des problèmes résultant d'un dommage intentionnel ou d'un usage incorrect du produit. Le propriétaire devra assumer les frais d'expédition du produit vers le lieu spécifié par OrCam.

Cette garantie limitée constitue la seule garantie exclusive applicable aux produits OrCam. Aucune tierce partie ne possède l'autorité requise pour émettre une quelconque déclaration, garantie ou accord au nom d'OrCam en rapport avec les produits OrCam. Aucune garantie de quelque sorte ou nature que ce soit n'est apportée par OrCam au-delà de celles explicitement déclarées dans le présent document.

En aucun cas OrCam ne pourra être tenu responsable pour quelque dommage spécial, collatéral, indirect, punitif, accessoire, immatériel ou exemplaire lié au produit ou résultant de son utilisation. La responsabilité d'OrCam ne dépassera en aucun cas le prix d'achat du produit.

Sans limiter aucune des conditions restreignant la responsabilité en vertu du présent accord, la présente garantie limitée ne s'appliquera pas dans les cas suivants, et le propriétaire devra rembourser OrCam pour tous les frais et dépenses encourus dans ces cas lorsque :

- (i) le produit a été utilisé autrement qu'en conformité avec la documentation accompagnant le produit et les modalités d'utilisation ou autres instructions écrites fournies par OrCam
- (ii) le produit a été soumis à une manipulation, un usage erroné, une négligence ou un accident
- (iii) les étiquettes d'identification du produit ou des pièces ont été enlevées ou le produit a été modifié de quelque autre manière
- (iv) une personne autre qu'un représentant autorisé d'OrCam a ouvert, modifié, réparé, entretenu, maintenu ou apporté des changements au produit
- (v) le produit a été associé à un logiciel, du matériel ou autre équipement non fourni par OrCam ou non approuvé par écrit par un représentant autorisé d'OrCam
- (vi) le produit a été intentionnellement endommagé ou exposé à l'eau, la chaleur ou une haute tension
- (vii) le produit a été utilisé par une personne qui n'a pas reçu de formation dispensée par un instructeur licencié OrCam Trainer™.

Toute pièce remplacée en vertu de la présente garantie bénéficiera d'une garantie pour le restant de la période de garantie d'origine ou pendant 90 (quatre-vingt-dix) jours au moins à compter de la date de réparation.

Pour enregistrer la garantie de votre dispositif, consultez le site Web d'enregistrement de garantie à l'adresse :

<https://discover.orcam.com/warranty>.

Si vous pensez que votre produit a besoin d'une réparation sous garantie, veuillez contacter support@orcaml.com. Les frais d'expédition seront à votre charge. Cependant, s'il s'avère que la demande de garantie est justifiée, OrCam paiera le coût total d'expédition du produit réparé ou remplacé.

ORCAM REJETTE TOUTE GARANTIE, QU'ELLE SOIT EXPLICITE OU IMPLICITE, SANS LIMITATION, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE NON-VIOLATION DES DROITS DE TIERCES PARTIES, DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. ORCAM NE GARANTIT PAS QUE LE PRODUIT EST DÉNUÉ D'ERREURS OU DE BUGS, QU'IL FONCTIONNERA SANS INTERRUPTION, QUE TOUTE IMAGE OU SON GÉNÉRÉ(E) PAR LE PRODUIT SERA EXACT(E) OU QUE LE FONCTIONNEMENT DU PRODUIT SERA DÉNUÉ DE RISQUE ET ORCAM REJETTE PAR LA PRÉSENTE TOUTE RESPONSABILITÉ À CE TITRE. LA PRÉSENTE SECTION RESTERA APPLICABLE DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE.

Politique de remboursement

Vous avez la possibilité de renvoyer votre appareil intact en vue d'un remboursement pendant la période prévue par la législation locale, ou conformément à l'accord conclu entre OrCam et vous au moment de l'achat. Les frais de formation ne sont pas remboursables. Pour lancer une procédure de retour, veuillez contacter votre représentant local ou l'assistance d'OrCam.

Lorsque vous retournez le dispositif OrCam, suivez attentivement les instructions d'assistance d'OrCam. Le

dispositif doit être dans le même état que lors de votre entrée en possession et ne présenter aucune détérioration. Le remboursement et son émission pourront varier selon le mode d'achat du dispositif, son état, et la durée de la période pendant laquelle vous l'avez conservé.

OrCam ne procédera au remboursement qu'une fois le dispositif expédié par le transporteur et réceptionné par OrCam. Généralement, OrCam met jusqu'à semaine pour traiter un remboursement (le délai pouvant être plus long en cas d'expédition internationale impliquant des droits de douane). Une fois qu'OrCam a procédé au remboursement, un délai supplémentaire peut s'écouler jusqu'au versement des fonds par votre banque. En cas de paiement par carte bancaire, l'opération peut prendre entre 5 et 10 jours ouvrés.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter l'équipe d'assistance d'OrCam.

Compatibilité FCC

Cet équipement a été testé et déclaré compatible avec les limites d'un appareil numérique de classe B, section 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, aucune garantie n'est apportée concernant le fait qu'il ne se produira pas d'interférences dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être réglé en allumant et en éteignant l'équipement, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer

de corriger ces interférences à l'aide d'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Prendre conseil auprès du fournisseur ou d'un technicien radio/TV expérimenté.

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation FCC.

Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Avertissement de la FCC

Toute modification non explicitement approuvée par le fabricant peut rendre caduque l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement en vertu des règlements de la FCC.

REMARQUE : LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ CONCERNANT TOUTE INTERFÉRENCE RADIO OU TV CAUSÉE PAR DES MODIFICATIONS NON AUTORISÉES APPORTÉES À CET ÉQUIPEMENT. DE TELLES MODIFICATIONS POURRAIENT ANNULER LE DROIT DE L'UTILISATEUR D'UTILISER L'ÉQUIPEMENT .



RoHS

Conforme à la directive relative à l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques
Pour un recyclage approprié de l'appareil, contactez OrCam.

Conforme à la directive relative à la restriction des substances dangereuses (matériaux et composants).



ID FCC :
2AAWI-READ



Conformité CE



Consultez le Guide d'instructions et le manuel d'utilisation.

Représentant agréé d'OrCam en UE :

Arazy Group GmbH
The Squire 12, Am Flughafen,
60549 Frankfurt am Main, Allemagne
Téléphone : +49 69 95932-5090

Personne responsable du Royaume-Uni: MEDES LIMITED

5 Beaumont Gate, Shenley Hill, Radlett,
Hertfordshire, Londres WD7 7AR, Royaume-Uni
medes@arazygroup.com

Normes applicables

OrCam Read est conforme à l'Annexe VII de la Directive 93/42/CEE relative aux appareils médicaux, ainsi qu'à la Directive 2007/47/CEE et aux exigences fondamentales indiquées dans l'Annexe 1.

Normes appliquées : EN IEC 60601-1. ETSI EN 301 489-1. ETSI EN 301 489-17. FCC Part 15, Subpart B. IEC/EN 60601-1-6. IEC 62366-1:2015. EN IEC 60601-1-2. EN 62304. Directive RoHS 2011/65/UE. WEEE. EN ISO 14971:2016. Directive du Conseil 93/42/CEE du 14 juin 1993 relative aux dispositifs médicaux.

Max output of laser radiation : 0.371 mW
Emitted wavelength : 635 nm
Name of the standard : IEC 60825-1



Sensotec

visionary technology



Sensotec s.a.

www.sensotec.be

info@sensotec.be

Vous avez des questions techniques sur ce produit?
Vous ne trouvez pas la réponse dans ce manuel?
Alors le service après-vente de Sensotec s.a.
est là pour vous aider.

Service & Support
T +32 50 40 47 47
M support@sensotec.be

Sensotec HQ

Vlamingveld 8
B-8490 Jabbeke
T +32 50 39 49 49

Sensotec Antwerpen

Antwerpse Steenweg 96
B-2940 Hoevenen-Stabroek
T+32 3 828 80 15

Sensotec Jambes

Rue de la Croix Rouge 39
B-5100 Namur (Jambes)
T +32 81 71 34 60